

Strategien zur Sprachmittlung

Wie kann man vorgehen, wenn man deutsche Wörter, Ausdrücke oder Sätze auf Spanisch erklären muss?

- Usar términos generales / Oberbegriffe verwenden
- Usar sinónimos y antónimos / Synonyme oder Antonyme benutzen
- Usar una paráfrasis o una explicación / Umschreibungen oder Erklärungen verwenden
- Simplificar frases complejas / komplizierte Sätze vereinfachen
- Dar ejemplos / Beispiele geben
- Trabajar con palabras de la misma familia / mit Wörtern aus der gleichen Wortfamilie arbeiten
- Diferenciar lo importante de lo poco importante / zwischen wichtigen und unwichtigen Informationen unterscheiden und nur das Wesentliche weitergeben
- Considerar las diferencias culturales / sich bewusst machen, wo Verständnisschwierigkeiten aufgrund kultureller Unterschiede auftreten können und überlegen, wie diese erklärt werden können